

In Anwendung von Artikel 13 des Sonderstatutes für Trentino-Südtirol und im Einklang mit der Rechtsordnung der Europäischen Union und den internationalen Abkommen sowie den Grundsätzen der staatlichen Rechtsordnung regelt das Landesgesetz 16 August 2023, Nr. 20 das Verfahren für die Vergabe der Konzessionen für große Ableitungen von Gewässern zu hydroelektrischen Zwecken, im Folgenden als "Konzessionen" bezeichnet.

Artikel 8 des genannten Gesetzes sieht vor, dass vor Einleitung eines Verfahrens zur Vergabe einer neuen Konzession die Landesregierung, nach Anhören der betroffenen Gemeinden und der repräsentativsten Interessensvertreter im Bereich Umwelt, Fischerei und Landwirtschaft, bewertet, ob allenfalls ein überwiegendes öffentliches Interesse an einer anderen Form der Wassernutzung besteht, welche mit der geplanten hydroelektrischen Nutzung nicht vereinbar ist.

Diese Bewertung erfolgt auf Grundlage des Gesamtplans für die Nutzung der öffentlichen Gewässer, sowie auf Grundlage weiterer Planungsinstrumente des Landes und des Staates, insbesondere in Bezug auf Gewässerschutz und -nutzung, Bodenschutz, Schutz und Aufwertung der Landschaft sowie Naturschutz.

Daher ist es notwendig eine Leitlinie vorzusehen, welche das Verfahren zur Bewertung des öffentlichen Interesses an der Wassernutzung im Zuge der Vergabe einer Konzession gemäß Landesgesetz vom 16 August 2023, Nr. 20 sowie die Art und Weise der Beteiligung der betroffenen Gemeinden und der repräsentativsten Interessensvertreter regelt.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise,

1. die Leitlinie für die Bewertung des öffentlichen Interesses an der Wassernutzung laut Anlage A, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.

In attuazione dell'articolo 13 dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol e nel rispetto dell'ordinamento dell'Unione europea e degli accordi internazionali, nonché dei principi fondamentali dell'ordinamento statale, la legge provinciale 16 agosto 2023, n. 20 disciplina la procedura di assegnazione delle concessioni per grandi derivazioni d'acqua a scopo idroelettrico, di seguito "concessioni".

L'articolo 8 della legge citata, prevede che il procedimento per l'assegnazione di una nuova concessione deve essere preceduto dalla verifica, da parte della Giunta provinciale, sentiti i Comuni interessati e i portatori di interessi più rappresentativi nel settore ambiente, pesca e agricoltura, dell'eventuale sussistenza di un prevalente interesse pubblico ad un diverso uso delle acque, incompatibile con l'uso a scopo idroelettrico previsto.

Tale valutazione è effettuata sulla base del Piano generale per l'utilizzazione delle acque pubbliche, nonché sulla base di ulteriori strumenti di pianificazione provinciale e statale, in particolare in materia di tutela ed uso delle acque, difesa del suolo, tutela e valorizzazione del paesaggio, tutela della natura.

Si rende quindi necessario adottare una linea guida che regolamenti la procedura di valutazione dell'interesse pubblico all'uso delle acque nell'ambito dell'assegnazione di una concessione ai sensi della legge provinciale 16 agosto 2023, n. 20, nonché le modalità di coinvolgimento dei Comuni interessati e dei portatori di interessi più rappresentativi.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare la linea guida per la valutazione dell'interesse pubblico all'uso delle acque, di cui all'allegato A, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme die Allgemeinheit betrifft.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto che interessa la generalità.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Leitlinie für die Bewertung des öffentlichen Interesses an der Wassernutzung im Zuge der Vergabe einer Konzession gemäß Landesgesetz vom 16. August 2023, Nr. 20

Linea guida per la valutazione dell'interesse pubblico all'uso delle acque nell'ambito dell'assegnazione di una concessione ai sensi della legge provinciale 16 agosto 2023, n. 20

Artikel 1

Anwendungsbereich und Ziel

1. Diese Leitlinie regelt das Verfahren zur Bewertung über das allfällige Vorliegen eines überwiegend öffentlichen Interesses an einer anderen Form der Wassernutzung, welche mit der geplanten hydroelektrischen Nutzung nicht vereinbar ist.

2. Die Bewertung erfolgt in Umsetzung des Artikels 8 des Landesgesetzes vom 16 August 2023, Nr. 20, „Regelung der Vergabe von Konzessionen für große Ableitungen von Gewässern zu hydroelektrischen Zwecken“, im Folgenden als "Gesetz" bezeichnet.

Artikel 2

Gegenstand der Bewertung

1. In diesem Verfahren wird das allfällige Vorliegen eines überwiegend öffentlichen Interesses an einer anderen Form der Wassernutzung bewertet, welche mit der geplanten hydroelektrischen Nutzung nicht vereinbar ist. Dabei sind folgende öffentliche Interessen zu betrachten:

- nachhaltige Gewässernutzung;
- Bodenschutz, öffentliche Sicherheit und Gefahrenabwehr;
- Natur- und Landschaftsschutz;
- Landwirtschaft.

Artikel 3

Öffentliche Bekanntmachung

1. Um das Verfahren zur Bewertung des öffentlichen Interesses gemäß Artikel 8 des Gesetzes einzuleiten, veröffentlicht das zuständige Amt für 30 Tage eine Bekanntmachung im Südtiroler Bürgernetz und an den Anschlagtafeln der betroffenen Gemeinden.

2. Die in Absatz 1 genannte Bekanntmachung enthält folgende Daten:

- a) für Flussabschnitte, für die noch keine Konzessionen für große Wasserableitungen zu hydroelektrischen Zwecken vorliegen:

Articolo 1

Ambito di applicazione e finalità

1. La presente linea guida disciplina la procedura di valutazione dell'eventuale sussistenza di un prevalente interesse pubblico ad un diverso uso delle acque, incompatibile con l'uso a fine idroelettrico previsto.

2. La valutazione avviene in esecuzione dell'articolo 8 della legge provinciale 16 agosto 2023, n. 20 "Disciplina del rilascio di concessioni per grandi derivazioni d'acqua a scopo idroelettrico", di seguito denominata "legge".

Articolo 2

Oggetto della valutazione

1. In questo procedimento viene valutata l'eventuale sussistenza di un prevalente interesse pubblico ad un diverso uso delle acque, incompatibile con l'uso a fine idroelettrico previsto. A tal fine si devono tenere in considerazione i seguenti interessi pubblici:

- gestione sostenibile della risorsa idrica;
- difesa del suolo, sicurezza e incolumità pubblica;
- tutela della natura e del paesaggio;
- agricoltura.

Articolo 3

Avviso pubblico

1. Al fine di avviare il procedimento per la valutazione dell'interesse pubblico di cui all'articolo 8 della legge, l'ufficio competente pubblica per 30 giorni sul portale della Rete civica e all'albo dei comuni interessati un apposito avviso.

2. L'avviso di cui al comma 1 contiene i seguenti dati:

- a) per tratti fluviali non ancora oggetto di concessioni di grande derivazione d'acqua a scopo idroelettrico:

- die von der Ableitung betroffenen Gemeinden;
- die betroffenen Wasserkörper mit Angabe der freien Gewässerabschnitte;

b) bei Konzessionen, die verfallen sind oder demnächst verfallen:

- die von der Ableitung betroffenen Gemeinden
- betroffene Wasserkörper oder Gewässerabschnitte;
- Ableitungsströme, Höhenunterschiede, durchschnittliche jährliche Nennleistung der Konzession;
- durchschnittliche Jahresproduktion der letzten zehn Jahre.

3. In der Bekanntmachung nach Absatz 1 werden auch die für das Verfahren verantwortliche Person, das zuständige Amt und die zertifizierte E-Mail-Adresse für die Übermittlung etwaiger Stellungnahmen nach Artikel 4 angegeben.

Artikel 4

Stellungnahmen

1. Innerhalb von 30 Tagen nach Veröffentlichung gemäß Artikel 3 können die betroffenen Gemeinden und die repräsentativsten Interessensvertreter im Bereich Umwelt, Fischerei und Landwirtschaft dem zuständigen Amt Stellungnahmen zu einer anderen Nutzungsform der Gewässer vorlegen, die nicht oder teilweise nicht mit der hydroelektrischen Nutzung vereinbar ist.

Artikel 5

Prüfung bestehender Konzessionen und Ermächtigungen

1. Das zuständige Amt prüft in der Zwischenzeit das Vorliegen von Konzessionen oder Ermächtigungen anderer Wassernutzungen, die mit der geplanten hydroelektrischen Nutzung nicht oder teilweise nicht vereinbar sind.

Artikel 6

Bewertung der Vereinbarkeit mit bestehenden Plänen und Programmen

1. Die Bewertung, ob ein überwiegendes öffentliches Interesse an einer anderen Form der Wassernutzung besteht, welche mit der hydroelektrischen Nutzung nicht oder teilweise nicht vereinbar ist, erfolgt gemäß Artikel 8 Absatz 2 des Gesetzes auf der Grundlage des Gesamtplans für die Nutzung der öffentlichen

- i comuni interessati dalla derivazione;

- i corpi idrici interessati con indicazione dei tratti liberi;

b) per le concessioni scadute o in scadenza:

- i comuni interessati dalla derivazione;
- corpi idrici o tratti di corpi idrici interessati;
- portate di derivazione, dislivelli, potenza nominale media annua della concessione;
- produzione media annua dell'ultimo decennio.

3. L'avviso di cui al comma 1 indica altresì il responsabile del procedimento, l'ufficio competente e l'indirizzo di posta elettronica certificata per l'invio delle eventuali prese di posizione di cui all'articolo 4.

Articolo 4

Prese di posizione

1. Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'avviso ai sensi dell'articolo 3, i Comuni interessati e i portatori di interessi più rappresentativi nel settore ambiente, pesca e agricoltura possono presentare all'ufficio competente osservazioni e prese di posizione rispetto ad un uso diverso delle acque ritenuto incompatibile in tutto od in parte con l'uso idroelettrico.

Articolo 5

Analisi concessioni e autorizzazioni esistenti

1. L'ufficio competente verifica, nel frattempo, l'esistenza di concessioni o autorizzazioni rilasciate per altri usi delle acque, incompatibili in tutto o in parte con l'uso a scopo idroelettrico previsto.

Articolo 6

Verifica di compatibilità con Piani e Programmi esistenti

1. La verifica dell'eventuale sussistenza di un prevalente interesse pubblico a un uso diverso delle acque, incompatibile in tutto o in parte con l'uso a scopo idroelettrico, è effettuata ai sensi dell'art. 8, comma 2 della legge, sulla base del Piano generale per l'utilizzazione delle acque

Gewässer, weiterer Planungsinstrumente des Landes und des Staates, insbesondere mit Bezug auf Gewässerschutz, Bodenschutz, Schutz und Aufwertung der Landschaft sowie Naturschutz.

2. Für die Bewertung des öffentlichen Interesses gemäß Absatz 1, ersucht das zuständige Amt jene für die Umsetzung, Anwendung oder Durchführung der betroffenen Pläne und Programme verantwortlichen Ämter um ein Gutachten.

3. Die Gutachten sind innerhalb von 30 Tagen dem zuständigen Amt zu übermitteln. Die Frist beginnt mit Übermittlung der Anfrage.

4. Das zuständige Amt erstellt auf der Grundlage der verschiedenen Gutachten der Fachämter und der Stellungnahmen der Gemeinden und der repräsentativsten Interessensvertreter einen Bericht und unterbreitet diesen der Landesregierung für die abschließende Bewertung.

5. Der Bericht ist innerhalb von 45 Tagen nach Ablauf der Frist zur Einreichung der Gutachten und Stellungnahmen an die Landesregierung weiterzuleiten.

Artikel 7

Abschluss des Verfahrens

1. Nach Vorlage des Berichtes stellt die Landesregierung innerhalb von 30 Tagen fest, ob allenfalls ein überwiegendes öffentliches Interesse an einer anderen Nutzung der Gewässer besteht, die mit der hydroelektrischen Nutzung nicht vereinbar ist. In diesem Fall ist die Erteilung der Konzession für große Wasserableitung zu hydroelektrischen Zwecken nicht oder nur mit entsprechenden Auflagen möglich, welche das prioritäre öffentliche Interesse schützen sollen.

pubbliche, nonché di ulteriori strumenti di pianificazione provinciali e statali, in particolare in materia di tutela delle acque, difesa del suolo, tutela e valorizzazione del paesaggio, tutela della natura.

2. Ai fini della valutazione dell'interesse pubblico di cui al comma 1, l'Ufficio competente richiede un parere agli Uffici responsabili per l'adozione, l'applicazione o l'attuazione dei relativi piani e programmi.

3. Il parere deve essere inviato all'ufficio competente entro 30 giorni. Il termine decorre dalla trasmissione della richiesta.

4. L'ufficio competente, sulla base dei vari pareri degli uffici competenti per materia e delle prese di posizione dei Comuni e dei portatori di interessi più rappresentativi, elabora una relazione e la sottopone alla Giunta provinciale per la successiva valutazione.

5. La relazione deve essere trasmessa alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla scadenza del termine per la presentazione dei pareri e delle prese di posizione.

Articolo 7

Conclusioni del procedimento

1. A seguito della presentazione della relazione, la Giunta provinciale entro 30 giorni stabilisce se sussiste un prevalente interesse pubblico ad un diverso uso delle acque, incompatibile con l'uso a fine idroelettrico. In tal caso il rilascio della concessione per grande derivazione a scopo idroelettrico non è possibile o è possibile solamente con adeguate prescrizioni a tutela del prevalente interesse pubblico.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	RUFFINI FLAVIO	22/03/2024 15:53:30
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	SCHWARZ HELMUT	22/03/2024 08:46:02
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	22/03/2024 13:12:49

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden	<input type="text"/>	impegnato
als Einnahmen ermittelt	<input type="text"/>	accertato in entrata
auf Kapitel	<input type="text"/>	sul capitolo
Vorgang	<input type="text"/>	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	03/04/2024 14:28:00 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
-------------------------------------	--	---------------------------------

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
---	--	---

Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate
--------------------------------------	--	-----------------------------------

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/04/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma